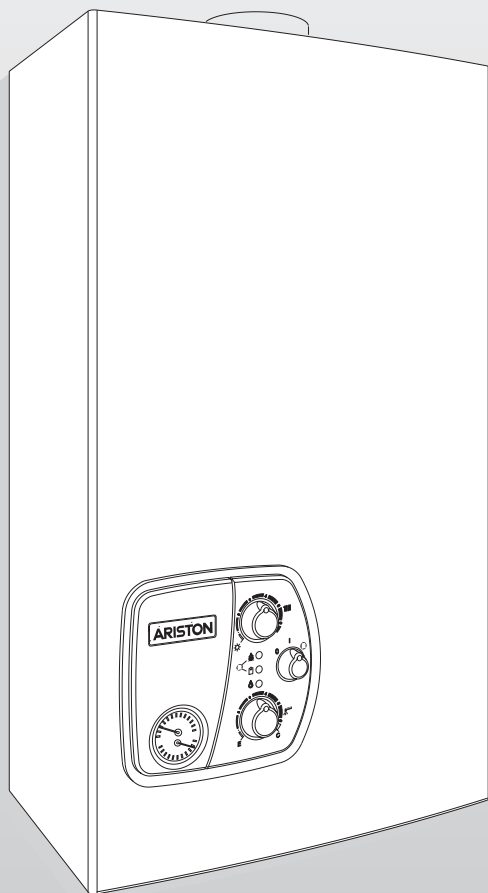


# City

## **ES** Manual para el usuario

*City 24 MI*  
*City 24 MFFI*



## **PT** Manuale de utilização para o usuário

*City 24 MI*  
*City 24 MFFI*

*Estimado Señor:*

*le queremos agradecer haber escogido en su compra una caldera de nuestra producción. Estamos seguros de haberle suministrado un producto técnicamente válido.*

*Este manual ha sido preparado para informarle, con advertencias y consejos, sobre su instalación, su uso correcto y su mantenimiento, para poder apreciar todas sus cualidades.*

*Conserve cuidadosamente este manual para cualquier ulterior consulta.*

*Nuestro servicio técnico queda a su completa disposición para todo lo que sea necesario.*

Cordiales saludos



### **GARANTIA**

La garantía de este aparato será válida a partir de la fecha del primer encendido el cual debe ser realizado exclusivamente por nuestro personal autorizado.

El certificado de garantía lo otorga nuestro centro de asistencia después de haber efectuado el primer encendido y verificado la correcta instalación de la caldera.

Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico y de gas llamar al centro de asistencia técnica autorizado.

*No obstante la cuidadosa atención que hemos tenido en la publicación de este artículo y los controles de calidad realizados, algún error podría haber escapado a nuestros servicios de verificación.*

*Por lo tanto, les rogamos comunicarnos eventuales inexactitudes encontradas a los fines de mejorar nuestro servicio.*

## **INDICE GENERAL**

<b>1. Advertencias</b>	pag. 19
Paneles de mandos	pag. 20
<b>2. Instrucciones para el uso</b>	pag. 22
<b>3. Consejos Útiles</b>	pag. 27
<b>4. Cambio de Gas</b>	pag. 30
<b>5. Mantenimiento</b>	pag. 30

### **¡IMPORTANTE!**

Leer atentamente el presente manual.

Para ulteriores informaciones atenerse a las

"INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA EL INSTALADOR". Conservar cuidadosamente los manuales suministrados con el aparato para que puedan ser consultados por el usuario, por el instalador y por nuestro personal autorizado.

## 1. ADVERTENCIAS

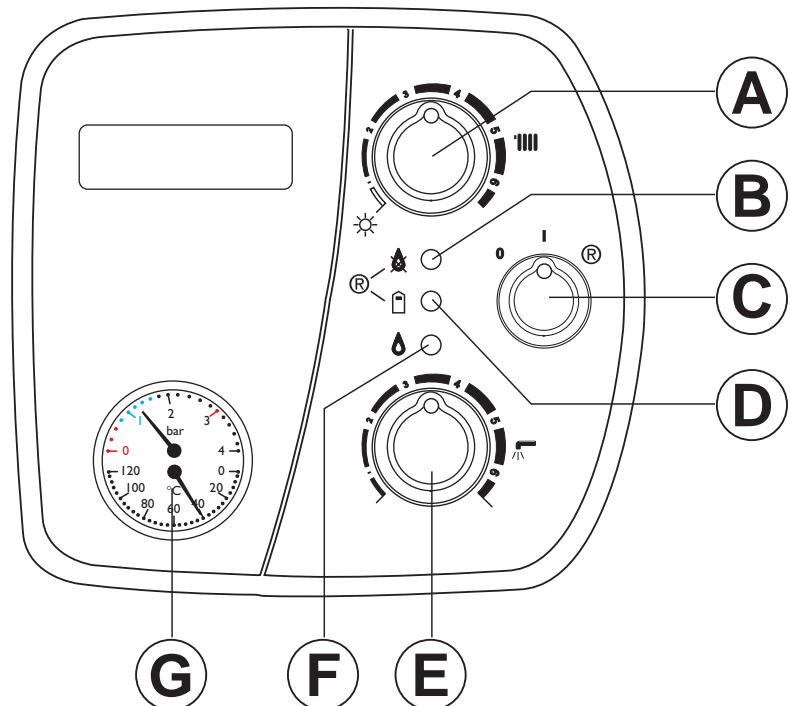
Este aparato está destinado a la producción de agua caliente para uso doméstico. Debe ser conectado a una instalación de calefacción y a una red de distribución de agua caliente sanitaria adecuada a sus prestaciones y potencia.

Queda prohibido todo uso que no sea el anteriormente especificado. El fabricante declinará toda responsabilidad por posibles daños derivados de un uso impropio, erróneo o impropio.

Evítese el uso del aparato por parte de niños o de personas incapacitadas sin vigilancia. En caso de percibir olor de gas, no accionar interruptores eléctricos, teléfonos ni otros objetos que puedan provocar chispas. Abrir de inmediato puertas y ventanas, cerrar la llave central del gas (en el contador) y solicitar la intervención de un Servicio de Asistencia autorizado. En caso de previsión de ausencia prolongada se deberá cerrar igualmente la llave central del gas.

**Antes de cualquier tipo de intervención en la caldera, es necesario cortar la alimentación eléctrica cerrando el interruptor externo "OFF".**

### Paneles de Mandos



#### Descripción de las partes:

**A-** Desviador verano/invierno, regulación de la calefacción

**B-** Led ROJO (encendido = falta de encendido)

**C-** Botón ON/OFF, Reset, Función deshollinador

**D-** Led AMARILLO (encendido = indicación intervención presóstato humos)

**E-** Botón de regulación de la temperatura del circuito sanitario

**F-** Led VERDE (encendido = quemador encendido)

(Intermitente = caldera lista para el funcionamiento)

**G-** Termohidrómetro

El encendido al mismo tiempo de los led rojo "B" y amarillo "D", indica un estado de parada por bloqueo debido a la ausencia de agua, falta de circulación o sobretensión. Cada vez que la caldera es alimentada eléctricamente, los tres led se encienden al mismo tiempo por un segundo.

## 2. INSTRUCCIONES PARA EL USO

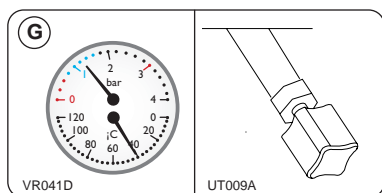
### Atencion

La instalación, el primer encendido, las regulaciones y las operaciones de mantenimiento las debe efectuar exclusivamente el personal especializado, según las instrucciones. Un error en la instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, de los cuales el constructor no es considerado responsable.

### Precaución para el uso

Si la caldera se instala en el interior de un apartamento, verifique que se respeten las disposiciones correspondientes a la entrada de aire y a la ventilación del ambiente (según las leyes vigentes).

- Controlar periódicamente la presión de la instalación en el termohidrómetro "G" y verificar con la instalación fría que la presión tenga un valor entre 0,2 y 1,3 bar. Si la presión está por debajo del valor mínimo, es necesario restablecer su valor utilizando el grifo de llenado colocado en la parte inferior de la caldera (ver fig.). Una vez alcanzado el valor medio de 0,7 bar volver a cerrar el grifo. Si la disminución de presión es muy frecuente es probable que haya una pérdida de agua en la instalación. En ese caso es necesaria la intervención de su instalador.



### Sugerencias útiles

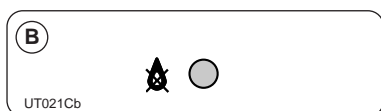
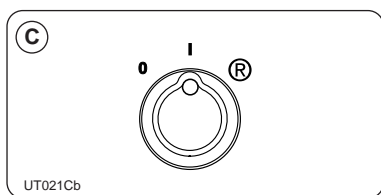
- Si la dureza del agua es elevada se aconseja introducir en la instalación un suavizador para reducir la formación de incrustaciones en los intercambiadores de la caldera debidas a la caliza, obteniendo un mayor rendimiento con menor mantenimiento.
- En el caso de un período prolongado en el cual no se utiliza la caldera, se aconseja cortar la alimentación eléctrica, cerrar el grifo de gas externo y, si han sido previstas bajas temperaturas, vaciar la caldera y la instalación hidráulica para evitar la ruptura de las tuberías debido al congelamiento del agua.
- Para obtener un mayor confort y para un uso más racional del calor, es aconsejable instalar un termostato de ambiente acompañado, eventualmente, por un reloj de control.
- La limpieza de las partes pintadas y de material plástico se debe realizar solamente con agua y detergentes neutros, que no sean a base de alcohol.

### Procedimiento de encendido

Leve el selector "C" hasta la posición "I", la unidad de control electrónico se encargará del encendido del quemador, sin ninguna intervención manual, sino en función de la demanda de agua caliente sanitaria o para calefacción.

Si, después de aproximadamente 10 segundos, no se enciende el quemador, los dispositivos de seguridad de la caldera bloquearán la salida del gas y se encenderá el piloto rojo "B". Para el restablecimiento del sistema es necesario girar y soltar el botón "C" hasta la posición reset ®.

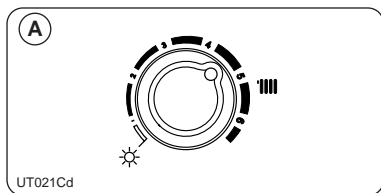
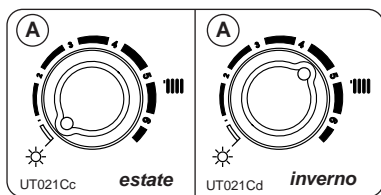
Si se produjera nuevamente el bloqueo, controle que el grifo de gas esté abierto, luego llame al Servicio de Asistencia Técnica autorizado.



### Funcionamiento invernal y estivo

La caldera produce agua caliente para calefacción y para uso sanitario. Se entiende por funcionamiento **invernal** cuando se suministra agua caliente para calefacción y para uso sanitario. Se entiende por funcionamiento **estival** cuando sólo se suministra agua caliente para uso sanitario. El panel de control de la caldera permite seleccionar ambos tipos de funcionamiento: **invernal** y **estival**.

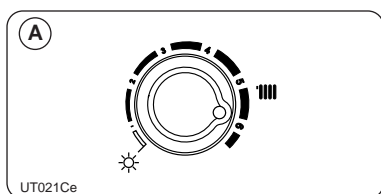
Manteniendo el mando "A" en la posición "☀" se selecciona la condición **estival**. La condición de funcionamiento **invernal** se selecciona ubicando el mando "A" entre los valores mín. y máx.



### Regulación de la calefacción

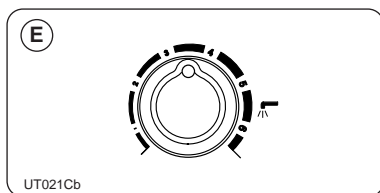
Se puede regular la temperatura del agua para calefacción accionando el mando "A", colocando el indicador en el intervalo entre mín. y máx se obtiene una temperatura variable desde aproximadamente 45°C hasta aproximadamente 80°C.

**E' possibile verificare la temperatura impostata sul termidrometro "G".**



### Control con cronotermostato

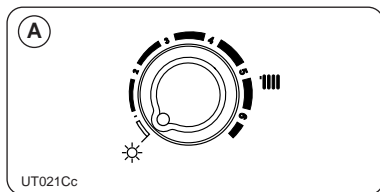
Si se instala un cronotermostato es aconsejable mantener la temperatura del agua de calefacción en el valor máximo, mediante el mando "A", con la finalidad de obtener un mayor rendimiento de la caldera y utilizar eficazmente la regulación de la temperatura ambiente.



### Regulación del agua caliente sanitaria

Tanto en la condición invernal como en la estival se puede regular la temperatura del agua caliente para uso domiciliario operando sobre el mando "E".

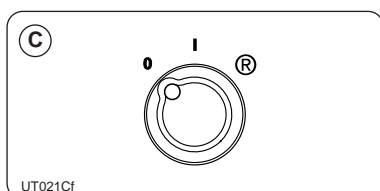
Se puede elegir la temperatura de suministro de agua desde 36°C hasta aproximadamente 56°C en función del caudal de agua y de la posición relativa del mando entre los valores mín. y máx.



### Interrupción de la calefacción

Para interrumpir la calefacción gire el mando "A" hasta la posición "☀".

La caldera permanecerá en funcionamiento estivo solamente para satisfacer la demanda de agua caliente sanitaria.



### Procedimiento de apagado

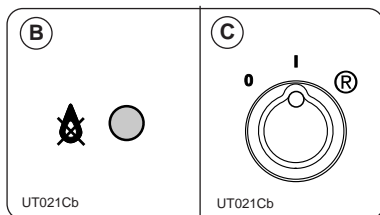
Para apagar la caldera gire el selector "C" hasta la posición "0" (OFF). Cierre el grifo de gas colocado debajo de la caldera y lleve el interruptor de alimentación eléctrica externo, hasta la posición OFF.

## 3. CONSEJOS ÚTILES

### Situaciones que provocan parada de la caldera

El aparato está provisto de dispositivos de seguridad que intervienen en determinadas situaciones provocando la parada de la caldera.

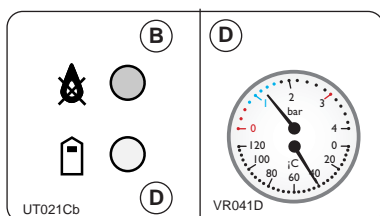
Algunas de estas situaciones están indicadas por los pilotos y a veces las puede resolver el mismo usuario.



### Parada por falta de Encendido

Cuando no se enciende automáticamente el quemador, se enciende el piloto rojo "B".

Para resolver esta situación de bloqueo de la caldera es necesario girar y soltar el botón "C" hasta la posición reset Ⓜ. Si esta situación se repite con frecuencia solicite la intervención del Servicio de Asistencia Técnica autorizado.



### Parada por insuficiente circulación de agua

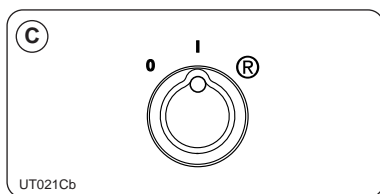
Si la fase de puesta en marcha se interrumpe con el encendido al mismo tiempo de los led rojo "B" y amarillo "D" es posible que la causa sea la insuficiente presión del agua de calentamiento en la instalación.

Por lo tanto, controle la presión por medio del termohidrómetro "G" y, si resulta inferior a 0,5 bar, proceda a reintegrar el agua a través del grifo ubicado en la parte inferior de la caldera hasta obtener la presión de 0,7 bar.

Para el restablecimiento del sistema es necesario girar y soltar el botón "C" hasta la posición reset Ⓜ. Para evitar que la operación reset se repita por error en caso de ausencia de agua en el circuito, la caldera deshabilita esta función después del quinto intento. El restablecimiento puede ser realizado apagando y volviendo a encender la caldera utilizando el botón "C".

Si la caldera no se vuelve a encender y el led permanece encendido, solicite la intervención del Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Si se producen frecuentes disminuciones de presión en la instalación solicite al fontanero verificar eventuales pérdidas de agua.

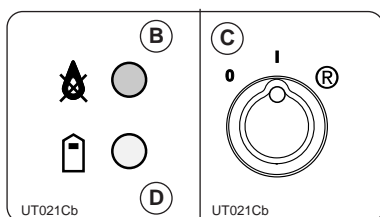


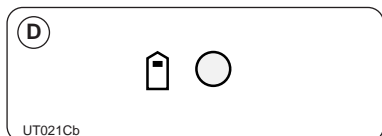
### Parada por Sobretemperatura

En el caso de que se supere la temperatura límite de seguridad del agua en el intercambiador principal de la caldera, el termostato bloqueará el aparato y se encenderá los pilotos amarillo "D" y el led rojo "B".

Para resolver esta situación de bloqueo, espere algunos minutos para permitir el enfriamiento del intercambiador, gire y suelte el botón "C" hasta la posición reset Ⓜ.

Si esta situación se repite con frecuencia solicite la intervención del Servicio de Asistencia Técnica autorizado.





### **Parada temporánea por anomalía en la evacuación de humos**

La caldera posee dispositivos de seguridad que en el caso de una evacuación de humos anómala, interrumpen automáticamente la llegada del gas bloqueando la caldera.

El bloqueo del aparato es temporáneo y está señalado con el encendido del piloto amarillo "D" durante unos 15 minutos aproximadamente. Finalizado este período, si las condiciones de evacuación de humos han vuelto a la normalidad, la caldera vuelve a funcionar automáticamente.

### **¡Importante!**

Si este hecho se repite con frecuencia solicite la intervención del Servicio de Asistencia Técnica autorizado para el control del correcto sistema de evacuación de humos y de ventilación del local.

### **Sicurezza antigelo**

La caldaia è dotata di un dispositivo che nel caso in cui la temperatura scenda al di sotto di 8°C si attiva il circolatore in modo riscaldamento/sanitario. Se la temperatura scende sotto i 5°C si accende il bruciatore alla minima potenza fino al raggiungimento di 33°C. Tale sicurezza è attiva sia in sanitario che in riscaldamento.

Tale dispositivo si attiva soltanto se con la caldaia è perfettamente funzionante:

- la pressione di impianto è sufficiente
- la caldaia è alimentata elettricamente
- il gas viene erogato.

### **Seguridad anticongelante**

La caldera posee un dispositivo que cuando la temperatura desciende por debajo de 8°C se activa el circulador en modo calefacción hasta alcanzar los 18°C. Si la temperatura desciende por debajo de los 3°C se enciende el quemador a la mínima potencia hasta alcanzar los 33°C. Dicho dispositivo de seguridad está activo tanto para el circuito sanitario como para la calefacción.

Dicho dispositivo se activa sólo si, con la caldera en perfecto funcionamiento:

- la presión de la instalación es suficiente;
- la caldera recibe alimentación eléctrica;
- hay suministro de gas.

## **4. CAMBIO DE GAS**

Nuestras calderas son proyectadas tanto para el funcionamiento con gas metano como con gas G.L.P.

Si es necesaria la transformación, diríjase a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado nuestro.

## **5. MANTENIMIENTO**

Programe el mantenimiento anual de la caldera con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Un cuidadoso mantenimiento produce siempre un ahorro en la administración de la instalación.

Prezado Senhor

desejamos agradecer a sua preferência na aquisição dum aquecedor de nossa produção. Temos certeza que estamos a fornecer-lhe um produto tecnicamente válido.

Este livrete foi preparado para informar-lhe, com advertências e conselhos, acerca da sua instalação, da sua correcta utilização e da sua manutenção, para poder apreciar todas as suas qualidades.

Guardar com cuidado este livrete para todas as consultas posteriores.

O nosso serviço de assistência técnica da sua zona está a sua total disposição para todas as eventualidades.

Saudações respeitadas.



## GARANTIA

A garantia deste aparelho será válida a partir da data em que for aceso pela primeira vez, esta operação deve ser efectuada exclusivamente por pessoal autorizado.

O certificado de garantia é emitido pelo nosso centro de assistência técnica, após ter acendido pela primeira vez o aquecedor e verificado a sua correcta instalação.

Para qualquer intervenção no circuito eléctrico, hidráulico ou de gás, dirigir-se ao centro de assistência técnica autorizado da sua zona.

*Apesar da cuidadosa atenção tida com a publicação deste documento e os controlos de qualidade efectuados, alguns erros podem ter passado despercebidos aos nossos serviços de verificação. Portanto pedimos que nos comuniquem eventuais imperfeições encontradas, afim de melhorarmos o nosso serviço.*

## INDICE GERAL

<b>1. Advertências</b>	pag. 4
Painel de controlo	pag. 5
<b>2. Instruções para utilização</b>	pag. 7
<b>3. Conselhos uteis</b>	pag. 12
<b>4. Troca de Gás</b>	pag. 15
<b>5. Manutenção</b>	pag. 15

### IMPORTANTE!

Ler com atenção este manual.

### INSTRUÇÕES PARA O INSTALADOR

Guardar com cuidado os livretes fornecidos com o aparelho para o usuário, o instalador e o nosso pessoal autorizado poderem consultá-los.

## 1. ADVERTENCIAS

Este aparelho serve para produzir água quente para uso doméstico. Deve ser ligado a um sistema de água quente e a uma rede de distribuição de água quente doméstica (modelos com produção de água quente para uso doméstico), compatível com o seu desempenho e a sua potência.

É proibida a utilização deste aparelho para fins diferentes dos especificados. O fabricante não é considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações não apropriadas, erradas ou não razoáveis.

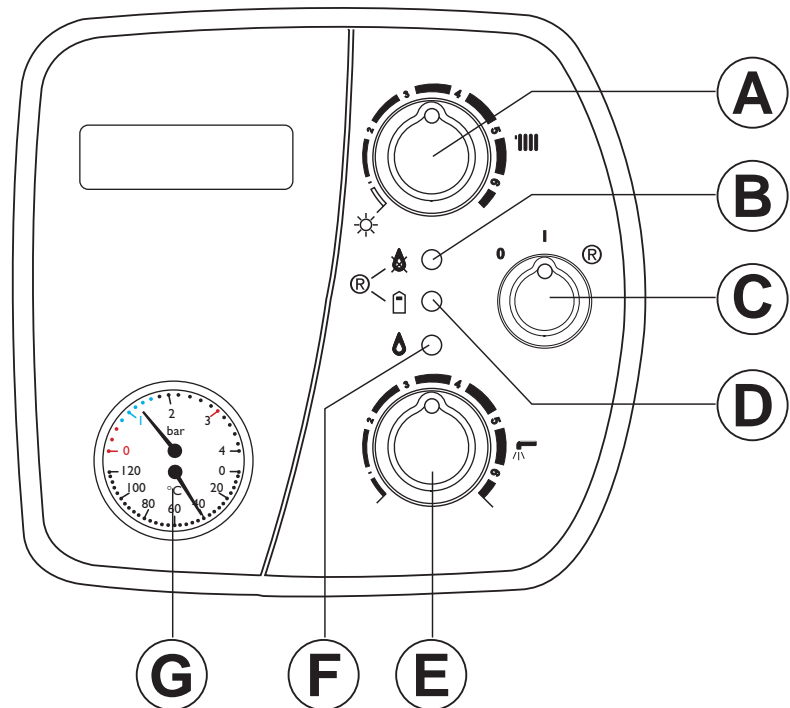
Evitar que o aparelho seja utilizado por crianças ou incapazes, sem vigilância.

Ao perceber odor de gás não activar interruptores eléctricos, telefone ou qualquer outro objecto que provoque faíscas.

Abrir imediatamente portas e janelas, fechar a válvula central do gás (no contador) e pedir a intervenção de um centro de assistência autorizado.

**Antes de quaisquer intervenções no aquecedor é necessário interromper a alimentação eléctrica, portanto feche o interruptor externo "OFF".**

## PAINEL DE CONTROLO



### Descrição dos componentes:

**A** - Desviador verão/inverno, regulação do aquecimento

**B** - Led VERMELHO (aceso = não se acendeu)

**C** - Selector ON/OFF, Restabelecimento, Função de limpeza de chaminé

**D** - Led AMARELO (aceso = sinalização da intervenção do pressóstato de fumo)

**E** - Chave de regulação da temperatura da água de uso doméstico

**F** - Led VERDE (aceso = queimador aceso)

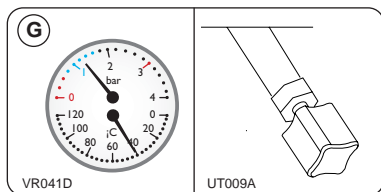
(A piscar = esquentador pronto para funcionar)

**G** - Termo-hidrómetro

Se acenderem-se contemporaneamente o led vermelho "B" e o amarelo "D", significa uma paragem bloqueada por falta de água ou carência na circulação ou temperatura excessiva. Cada vez que o esquentador for alimentado com electricidade, os três leds se acenderão contemporaneamente aproximadamente um segundo.



## 2. INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO



### Atenção

A instalação, a operação de acender pela primeira vez, as regulações e as operações de manutenção devem ser efectuadas, conforme as instruções, exclusivamente por pessoal qualificado. Uma instalação errada pode causar danos pessoais, a animais ou materiais, em relação aos quais o fabricante não é considerado responsável.

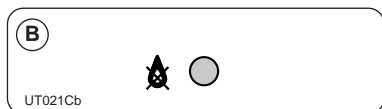
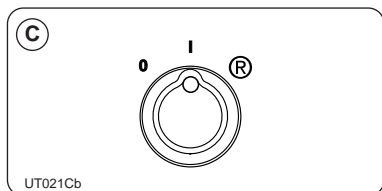
### Preparação para o funcionamento

Se o esquentador for instalado no interior de um apartamento, verifique que sejam respeitadas as disposições relativas à entrada de ar e a ventilação do ambiente (segundo a legislação em vigor).

- Controlar periodicamente a pressão do sistema no termo-hidrômetro "G" e verificar com o sistema arrefecido se a pressão tem um valor entre 0,2 e 1,3 bar. Se a pressão estiver abaixo do valor mínimo, é necessário restabelecê-la mediante a torneira de entrada colocada na parte inferior do aquecedor (ver fig.). Após alcançar o valor médio de 0,7 bar fechar novamente a torneira. Se a queda de pressão for muito frequente, é provável que haja um vazamento de água no sistema. Neste caso é necessário a intervenção do seu instalador.

### Sugestões Úteis

- Se a dureza da água for alta é aconselhável deitar no sistema um produto específico adoçante, de maneira que se reduza a formação de crostas causadas pelo calcário nos permutadores do aquecedor, obtém-se assim um mais alto rendimento com menos manutenção.
- No caso de um prolongado período de não utilização do aquecedor, é aconselhável interromper a tensão eléctrica, fechar a torneira do gás externo e, se forem previstas baixas temperaturas, esvaziar a água do aquecedor e do sistema hidráulico, para evitar que se partam os tubos por causa de água congelada.
- Para maior conforto e para uma utilização mais racional do calor é aconselhável instalar um termostato de ambiente coligado eventualmente a um relógio programador.
- A limpeza das peças pintadas ou de matéria plástica precisa ser realizada somente com água e detergentes neutros, não a base de álcool.

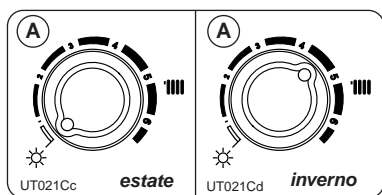


### Procedimento para acender

Coloque o selector "C" na posição "I", a central electrónica acenderá o queimador, sem se necessária intervenção manual, mas a medida que for solicitada água quente doméstica ou aquecimento.

Se depois de aproximadamente 10 segundos o queimador não se acender, os dispositivos de segurança do aquecedor bloqueiam a saída do gás e acende-se o indicador luminoso vermelho "B". Para reiniciar o sistema é necessário girar o selector "C" até a posição de restabelecimento ® e então soltá-lo.

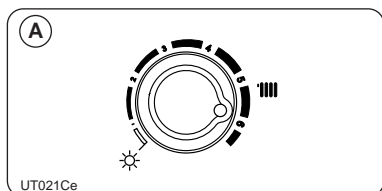
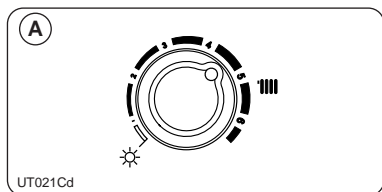
Se acontecer novamente um bloqueio, controle se a torneira do gás está aberta; se estiver chame o Serviço de Assistência Técnica autorizado.



### Funcionamento para inverno ou verão

Este aquecedor produz água quente para aquecimento do ambiente e para utilização doméstica. Funcionamento para **inverno** significa que há fornecimento de água quente para aquecimento e para a utilização doméstica. Com o funcionamento para o **verão** há somente fornecimento de água quente para utilização doméstica. O painel de comandos do aquecedor permite seleccionar o funcionamento para o **inverno** ou para o **verão**.

Ao manter o selector "A" na posição "☀" selecciona-se a modalidade para o verão. A modalidade para o inverno é seleccionada se colocar o selector "A" entre os valores de min. e max.



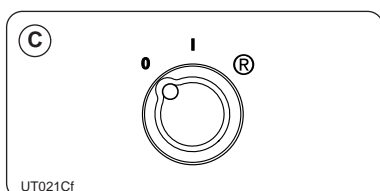
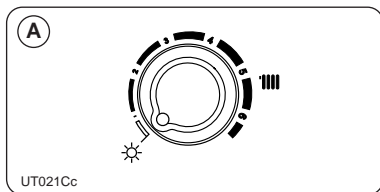
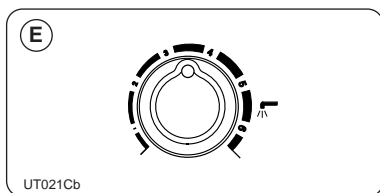
### Regulação do aquecimento

É possível regular a temperatura da água de aquecimento mediante o selector "C"; se colocar o indicador no intervalo entre o min. e max., obtém-se uma temperatura variável desde cerca de 45°C até cerca de 80°C.

**E' possibile verificare la temperatura impostata sul termoidrometro "G".**

### Controlo mediante crono-termostato

Se for instalado um crono-termostato é aconselhável manter a regulação da temperatura da água de aquecimento mediante o selector "A" no valor max. a fim de obter um mais alto rendimento do aquecedor e utilizar eficazmente a regulação da temperatura ambiente.



### Regulação da água quente para utilização doméstica

Seja na modalidade para inverno que para verão, é possível regular a temperatura da água quente para utilização doméstica mediante o selector “E”. É possível escolher a temperatura de fornecimento de água desde 36°C até 56°C aproximadamente, em função da vazão de água e da posição em que estiver o selector, entre os valores de min. e max.

### Interrupção do aquecimento

Para interromper o aquecimento, gire o selector “A” até a posição “☀”. O aquecedor permanecerá em funcionamento no modo para o verão, com apenas o fornecimento de água para utilização doméstica.

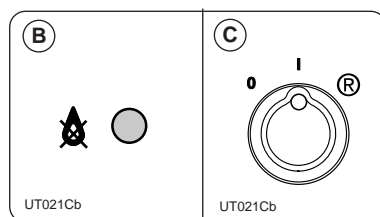
### Procedimento para apagar

Para apagar o aquecedor, gire o selector “C” para a posição “0” (OFF). Feche a torneira do gás embaixo do aquecedor e coloque o interruptor de alimentação eléctrica externo do aquecedor na posição OFF.

## 3. CONSELHOS ÚTEIS

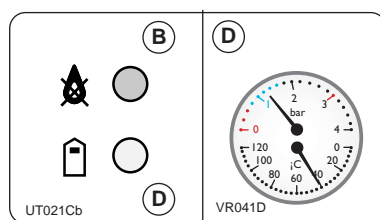
### Situações paragem aquecedor

Este aparelho é dotado de dispositivos de segurança que intervêm em determinadas situações e causam uma paragem do aquecedor. Algumas destas situações são assinaladas mediante indicadores luminosos e às vezes podem ser resolvidas pelo próprio utilizador.



### Paragem por falha no acendimento

A falha no acendimento é assinalada mediante o indicador luminoso vermelho “B” que acende-se automaticamente. Para cancelar esta situação de bloqueio é necessário girar o selector “C” até a posição de restabelecimento ® e então soltá-lo. Se esta falha repetir-se com frequência, peça a intervenção dum Centro de Assistência Técnica autorizado.



### Paragem por insuficiente circulação de água

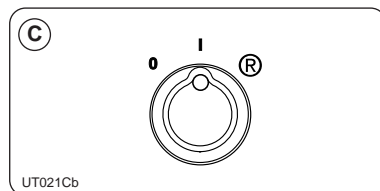
Se a fase de início interromper-se e contemporaneamente acender-se o led vermelho “B” e o amarelo “D” uma possível causa é uma insuficiente pressão de água aquecedora no sistema.

Verifique em seguida a pressão mediante um termo-hidrómetro “G” e, se for menor do que 0,5 bar, providencie para completar a água mediante a torneira situada na parte de baixo do esquentador, até obter a pressão de 0,7 bar.

Para restabelecer o sistema, gire o selector “C” até a posição de restabelecimento ® e então solte-o. A fim de evitar que uma operação de restabelecimento seja erroneamente repetida no caso de falta de água no circuito, o esquentador desactiva esta função depois da quinta tentativa. É possível restabelecer se desligar e ligar novamente o esquentador mediante o selector “C”.

Se o esquentador não reiniciar e o led permanecer aceso, peça a intervenção de um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Se houver frequentes quedas de pressão no sistema, peça para um encanador verificar eventuais vazamentos de água.

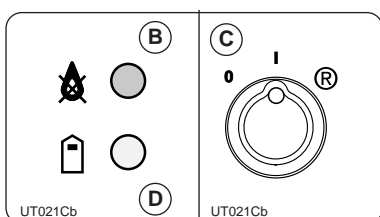


### Paragem por causa de Superaquecimento

Se for ultrapassado o limite de temperatura de segurança da água no permutador primário do aquecedor, o termóstato bloqueia o aparelho e acende-se o indicador luminoso amarelo “D” e o led vermelho “B”.

Para cancelar esta situação de bloqueio aguarde alguns minutos para permitir o permutador arrefecer, em seguida gire o selector “C” até a posição de restabelecimento e então solte-o.

Se este evento repetir-se com frequência, peça a intervenção dum Centro de Assistência Técnica autorizado.





### **Paragem temporária por anomalia no escoamento de fumo**

Este aquecedor é dotado de dispositivos de segurança que, no caso de anomalia no escoamento de fumo, interrompem automaticamente a alimentação de gás, bloqueando o aquecimento.

Este bloqueio do aparelho é temporário e é assinalado mediante o indicador luminoso amarelo "D" aceso durante aproximadamente 15 minutos.

Depois que passar este prazo, se as condições de escoamento de fumo tiverem voltado a ser normais, o aquecedor reinicia automaticamente.

#### **Importante!**

Se este evento repetir-se com frequência, peça a intervenção dum Centro de Assistência Técnica autorizado para controlar se está correcto o sistema de escoamento de fumo e de ventilação do local.

### **Segurança anti-gelo**

O esquentador é equipado com um dispositivo que, se a temperatura descer para menos de 8°C, liga-se a circulação no modo de aquecimento, até chegar a 18°C. Se a temperatura descer para menos de 3°C, liga-se o queimando com a potência mínima, até chegar a 33°C. Este dispositivo de segurança é activo quer para a água de uso doméstico, quer para o aquecimento.

Este dispositivo activa-se somente se, com o aquecedor a funcionar perfeitamente :

- a pressão do sistema for suficiente;
- o aquecimento for alimentado electricamente;
- o gás for fornecido.

## **4. TROCA DE GÁS**

Os nossos aquecedores são projectados para o funcionamento seja com gás metano que com gás GLP.

Se for necessária a transformação, dirija-se a um nosso Serviço de Assistência Técnica autorizado.

## **5. MANUTENÇÃO**

Programa com o Serviço de Assistência Técnica autorizado a manutenção anual do aquecedor.

Uma manutenção cuidadosa produz sempre uma economia na gestão do equipamento.

---

**MTS**  
**TermoSanitarios s.a.**

Av. Diagonal 601 - 08028 Barcelona  
Tel. (34) 934951900 - Fax (34) 3227799

